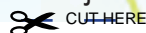


CITY OF HAWAIIAN GARDENS - HUMAN SERVICES DEPARTMENT SPECIAL EVENTS 2012

The following information pertains to the annual upcoming city wide special events.

EVENT	DATE	LOCATION
Volunteer Recognition Dinner	January 14, 2012	Mary Rodriguez Senior Center
Boxing Show	February 26, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Student Government Day #1	February 28, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Dog Vaccination	March 8, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Easter Egg Hunt	April 7, 2012	Furgeson Elementary School
Carnival & Parade	April 13, 14, & 15, 2012	Furgeson Elementary School
Arbor Day Celebration	April 28, 2012	Seine/226th St.
Memorial Day Celebration	May 28, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Scholarship Dinner/Miss Hawaiian Gardens	June 9, 2012	Mary Rodriguez Senior Center
Mayor's Youth Walk of Achievement	June 12, 2012	City and High Schools
Corporate Challenge	June 16-June 30, 2012	Various Sites
Independence Day Celebration	June 30, 2012	Furgeson Elementary School
Car Show	July 14, 2012	Furgeson Elementary School
Donald E Schultze Golf Tournament	July 20, 2012	Westridge Golf Club
Robert Canada Friendship Pow Wow	August 4 & 5, 2012	Furgeson Elementary School
Boxing Show	August 12, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Patriot Day	September 11, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Mexican Independence Day	September 15, 2012	Furgeson Elementary School
Fishing Derby	October 6, 2012	Cerritos Regional Park
Red Ribbon Week	October 19 - 26, 2012	City and Schools
Red Ribbon Rally Walk	October 23, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Haunted House	October 29 - 31, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Halloween Program	October 31, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Boxing Tournament	November 2, 3, & 4, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Veterans Day Ceremony	November 12, 2012	C. Robert Lee Activity Center
Christmas Tree Lighting	November 30, 2012	C. Robert Lee Activity Center

* Please note that dates, times and locations are subject to change.



January 2012

21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens CA 90716

tel. (562) 420-2641 | (562) 496-3708



What's Inside

- State of the City 1
- Community**
- State of the City Cont 2
- Community**
- Red Ribbon Poster
Winners 3
- Public Safety**
- Safe New Years 4
- Re-roofing 5
- Recycling**
- Green Waste 6
- Public Works**
- Reduced Rate Trash
Program 7
- Adult Scholarship Program 7
- Human Services**
- Programs & Activities.. 8
- Basketball Registration/
Library Corner 9
- Senior of the Month/
Sr.Excursions 10
- Calendar** 11
- Senior Programs & Activities 11
- Special Events Calendar** 12

Informe de Gobierno de la Ciudad - 2012

Por los ultimos años hemos considerado el estado de nuestra ciudad como estando debajo una nube amezadora de recesion y de la disminucion de apollo del estado. En este clima, nuestra comunidad ha trabajado junto, como nunca antes, para soportar la peor crisis financiera desde la gran depresión.

Juntos hemos luchado por preservar a nuestra comunidad. Hemos hecho nuestras vecindades mas seguros mediante la reduccion de crimenes en niveles record. Hemos operado con un presupuesto equilibrado y hemos podido establecer fondos de reserve para retos del futuro. Hemos invertido en nuestra infraestructura a travez de numerosos proyectos que han fortalecido nuestro sentido de comunidad, aun como services recreativos y continuando to invertir en la educacion de nuestros jovenes. Hemos organizado mas de 30 eventos culturales y especiales durante el año, incluyendo eventos que reconocen el sacrificio y el honor de nuestros oficiales de seguridad publica y el personal military que sirven a nuestro pais.



2012 State of the City Report

For the last few years we have considered the state of our City under the ominous clouds of recession and diminishing state support. In that climate, our community has worked together, like never before, to withstand the worst financial crisis since the great depression.

Together, we've fought to preserve our community. We've made our neighborhoods safer by reducing crime by record levels. We've operated with a balanced budget and have been able to set funds aside for future challenges. We've invested in our infrastructure through numerous projects, strengthened our sense of community through numerous recreational services, and continue to invest in our youth's education. We've hosted more than 30 cultural or special events year-round including events that recognized the sacrifice and honor of our public safety and military personnel that serve our Country.



Informe de la Ciudad (cont.)

En el año 2011, la Ciudad de Hawaiian Gardens continuó a ofrecer programas de educación para nuestros jóvenes y adultos a través de nuestro programa gratuita de tutoría para los estudiantes de las escuelas primaria hasta las escuelas secundaria que se lleban acabo en varios lugares en la ciudad, el laboratorio de computadora de aula abierta a los residentes de la comunidad y en Centro de Seguridad Pública y la Biblioteca Publica del condado. En el mes de Febrero, estudiantes de la escuela Artesia High School, Turner High School y Fedde Academy, participaron en el programa anual del día del alumno externo del gobierno, el cual los estudiantes siguen a los miembros concejales y a los empleados de la ciudad y donde aprenden y obtienen mayor conocimiento de la variedad de profesiones en el gobierno local y de la infraestructura de la ciudad.

Atravez del ano, las ciudad ha organizado multiple eventos educativos contra el crimen y a la educación a favor de la comunidad incluyendo el evento en contra las drogas, Red Ribbon Week (La semana del liston rojo), National Night Out (noche nacional de salir afuera), y el mes de comunidades segura, como tambien las juntas mensuales de vigilancia del vecindario (Neighborhood Watch). Ademas, Youth Activities League (la liga de actividades de la juventud), en asociación con el departamento del alguacil del condado de Los Angeles, le ofrece a los jovenes la oportunity de participar en las artes marciales mixtas de formación, excursiones, y clases de liderazgo.

Hemos integrado con exito las actualizaciones de la estación de cable de la ciudad y de programación, instalado de nuevas senales de reflexion adoptado de serie en toda la ciudad para mejorar la seguridad publica, la implementación del programa de Teatro de las Artes y continuamos con asistencia de servicios sociales a travez del Community Outreach Center program (el programa de extensión a la comunidad) incluyendo el remover tatuajes. Orgullosamente 94 voluntarios inscritos que contribuyeron un total de 10,489 horas y nuestra herencia de la comunidad culmino con la estrella del boxeo, Abner Mares, convirtiendose en el campeón mundial del boxeo. A traves del trabajo duro y la dedicacion de muchas personas, incluyendo los residents de nuestra comunidad, el estado de la ciudad se mantiene fuerte y continuara de progresar juntos en el año Nuevo.

De los muchos programas y proyectos que deben realizarse en el próximo año, uno de cual estoy muy emocionado de compartir con cada uno de ustedes es la gran apertura del Fedde Sports Complex (Complejo Deportivo Fedde) que incluire campos deportivos avanzados y el Irving Moskowitz Stadium (Estadio de Irving Moskowitz). Espero verlos en el que celebremos este gran logro de la gran apertura del Fedde Sports Complex (Complejo Deportivo Fedde) en los proximos meses por venir!



State of the City (Cont...)

In the year 2011 the City of Hawaiian Gardens continued to provide education programs for our youth and adults through our free tutoring programs for elementary through high school children at multiple City locations and opened computer lab hours for residents at our local Public Safety center and County Public Library. In the month of February students from Artesia High School, Turner High School, and Fedde Academy participated in the Annual Student Government Day to shadow City Council members and City employees and gain insight into the variety of professions in local government and knowledge of the City's infrastructure.

Throughout the year, the City hosted multiple educational anti-crime and pro-education events for the community including the anti-drug Red Ribbon Week, National Night Out, Safe Communities Month, and monthly Neighborhood Watch meetings. In addition, the Youth Activities League, through the partnership with the Los Angeles Sheriff's Department, provided youth with the opportunities to participate in Mixed Martial Arts training, excursions, and leadership classes.

We successfully integrated updates to the City's Cable station and programming, installed new retrofitted reflectivity standard signs throughout the City to improve public safety, implemented a Theater Arts program, and continued social service assistance through the Community Outreach Center programs including the tattoo removal. We proudly had a total of 94 registered volunteers contribute a total of 10,489 volunteer hours, and our legacy of community culminated in Hawaiian Gardens' boxing star Abner Mares becoming a world boxing champion. Through the hard work and dedication of many people including our community residents, the State of the City remains strong and we will continue to progress together in the New Year.

Of the many programs and projects to be completed in the upcoming year, one that I am most excited to share with each of you is the Grand Opening of the Fedde Sports Complex which will include state of the art athletic fields and the Irving Moskowitz Stadium. I look forward to seeing you as we celebrate this tremendous accomplishment at the Fedde Sports Complex Grand Opening in the months to come!



Community / Comunidad

Red Ribbon Poster Winners

On Tuesday October 25th, students and members of the community joined the City of Hawaiian Gardens and the Lakewood Sheriff's Department to "Walk Out on Drugs" our Annual Red Ribbon Rally Walk.



Following the event a special award ceremony was held in Council chambers to award this year's Red Ribbon Week Poster Contest winners. Winners included students from Furgeson, Melbourn and Hawaiian elementary schools; and Fedde middle school. These creative minds displayed their ideas reflecting a drug free environment.

5th grade finalists:

- 1st – Jasmine Aquino, Furgeson
- 2nd – Milena Diaz, Furgeson
- 3rd – Christina Barrgan, Furgeson
- 4th – Richard Montes, Furgeson

6th grade finalists:

- 1st – Ephram Rendon, Melbourne
- 2nd – Michelle Randau, Hawaiian
- 3rd – Niurka Soto, Furgeson
- 4th – Alexis Taylor, Hawaiian

7th grade finalist:

- 1st – Ignacio Briseno, Fedde

8th grade finalists:

- 1st – Alexis Tristan, Fedde
- 2nd – Nia McClinton, Fedde
- 3rd – Alan Jimenex, Fedde

Ganadores del Concurso de Póster Listón Rojo

El martes 25 de octubre, los estudiantes y miembros de la comunidad se unieron a la Ciudad de Hawaiian Gardens y al Departamento del Alguacil de Lakewood en la campaña "Walk Out on Drugs" durante la Caminata Anual del Listón Rojo.

Después del evento se llevó a cabo la ceremonia de premiación en la sala del Consejo Municipal, para dar reconocimiento a los ganadores del concurso de Pósters de la Semana del Listón Rojo. Los ganadores incluyeron estudiantes de las escuelas primarias Furgeson, Melbourne y Hawaiian, así como de la escuela media Fedde. Su creatividad se vio reflejada en sus ideas respecto a lo que es una vida libre de las drogas.

Finalistas de 5o Grado:

- 1° - Jasmine Aquino, Furgeson
- 2° - Milena Díaz, Furgeson
- 3° - Christina Barrgan - Furgeson
- 4° - Richard Montes, Furgeson

Finalistas de 6o Grado:

- 1° - Ephram Rendón, Melbourne
- 2° - Michelle Randau, Hawaiian
- 3° - Niurka Soto, Furgeson
- 4° - Alexis Taylor, Hawaiian

Finalista de 7o Grado:

- 1° - Ignacio Briseño, Fedde

Finalistas de 8o Grado:

- 1° - Alexis Tristán, Fedde
- 2° - Nia McClinton, Fedde
- 3° - Alan Jimenex, Fedde



Public Safety / Seguridad Pública

Happy
New Year
2012

Entering the New Year Safely

New Years Eve is a huge night for everyone, it's a time to celebrate the past year and ring in the new, but we should remember that safety is a must when participating in festivities.

The Los Angeles County Sheriff Department would like to share a few safety tips to help prevent things, such as injuries and accidents, from occurring, please follow these safety precautions:

Designate a Driver: If you are going to be driving, don't drink and drive.

Be Alert: Taking preventive measures is the key – Be aware of your surroundings and how others are acting. Stay away from those who are out of control and might cause harm.

Don't Drive: If you don't have to go behind the wheel, avoid it. More people drive under the influence on this particular night than any other throughout the year, so avoid a potentially dangerous accident by staying off the road.

Stick Together: This way you can look out for friends and family. Going out to parties and nightclubs means a fast-paced, crazy night; so be sure to travel in groups. Having a safety net around you in this environment, especially for women, is important.

Monitor your Alcohol Intake: A large majority of people will be drinking on New Year's Eve. Be sure to pay attention to how much you and others are consuming. Drinking too much alcohol can have lethal affects. Be responsible!

NEVER shoot a firearm into the air! When a firearm is discharged into the air, a bullet can stay in flight for close to a minute, can travel as high as 2 miles, and fall back to earth with as much speed as 700 feet per second. That's more than enough to penetrate cars, windows, roofs, walls and, of course, the human body.

Shooting a firearm into the air is a felony. If the bullet kills someone, the person responsible will be charged with murder!

Please remember, if you see someone firing a gun into the air or observe erratic driving, or any other illegal activity please notify local authorities; by doing so you may prevent someone from being seriously injured or killed.

While implementing these safety tips may you have a Safe and Happy New Year from the Los Angeles County Sheriff Department!

Seguros, celebremos el Año Nuevo

La noche de Año Nuevo es un día muy especial para todos. Es un día para festejar el año que ha pasado y celebrar el que viene, pero debemos recordar que debemos mantenernos seguros durante las celebraciones.

El Departamento del Alguacil del Condado de Los Ángeles quiere compartir con usted algunos consejos para prevenir lesiones o accidentes. Por favor observe las siguientes precauciones:

Designe a un conductor: Si usted va a conducir, no beba alcohol.

Esté alerta: Tome algunas medidas preventivas. Esté pendiente de sus alrededores y de cómo están actuando otros a su alrededor. Aléjese de aquellas personas que le puedan causar daño por estar fuera de control.

No maneje: Si puede abstenerse de conducir, hágalo. Muchas personas manejan bajo la influencia del alcohol en esta noche más que cualquier otra, así que evite un accidente potencial al no andar en las calles.

Manténgase unido a su grupo: De esta forma usted puede estar al pendiente de sus amigos y familiares. Si sale a fiestas o a clubes nocturnos, seguramente habrá mucha actividad, así que salgan en grupo. Especialmente para las mujeres, es muy importante rodearse de otras personas por motivos de seguridad.

Esté al pendiente de cuánto ha bebido: Una gran mayoría de las personas consumirán bebidas alcohólicas en la noche de Año Nuevo. Preste atención a lo que usted y otros estén consumiendo. Beber demasiado puede tener efectos mortales. ¡Sea responsable!

¡NUNCA dispare un arma de fuego al aire! Cuando se descarga un arma de fuego al aire, la bala puede permanecer en el aire casi un minuto y puede elevarse hasta dos millas de altura, de tal forma que cae de regreso a la tierra a más de 700 pies por segundo; más que suficiente para penetrar autos, ventanas, techos, paredes y por supuesto, el cuerpo humano.

Disparar un arma de fuego al aire es un delito mayor. Si la bala mata a alguien, se acusará a la persona que disparó el arma homicida.

Por favor recuerde que si usted es testigo del disparo de un arma de fuego o bien si observa a un conductor errático o alguna otra actividad ilegal, debe notificar a las autoridades. De esta forma, usted puede prevenir que otra persona sufra algún daño, lesión o hasta la muerte.

Si usted sigue estos consejos, podrá disfrutar de un Año Nuevo muy feliz y seguro; son los deseos del Departamento del Alguacil del Condado de Los Ángeles.

Re-roofing

Did you know that reroofing your house requires a building Permit? Or that the average roof will last between 15 and 20 years depending on the type of material the roof is made from?



Here is some helpful information that will assist you in making the most effective decisions when it's time to replace your roof.

1. Find a good contractor to do the work. The Contractors State License Board has quite a bit of information on this subject. Visit their website at www.cslb.ca.gov.
2. Determine the type of roofing material that you want to have installed. The building code requires a Class A, B or C roof covering. Some roof materials require a minimum slope, such as asphalt shingles, which require a minimum roof slope of 2 units vertical to 12 units horizontal (17% slope).
3. All existing roofing materials need to be removed before the new roof is installed. The one exception is asphalt shingles, which are allowed to be placed over one existing asphalt shingle roof. Before a third asphalt roof covering may be installed, the existing two asphalt roof coverings must be removed.
4. Before the roofing project begins, the contractor should inspect the existing roof structure to see if there are any deteriorated structural members that need to be replaced. Also, if you have selected a heavy roof, like slate or tile and your roof was not designed for this heavy of roof, you will need to have your roof structural members reinforced before the new roof is installed.

If you have any questions, please contact the Building and Safety Division at (562) 420-2641 Ext, 217.

Retechado

¿Sabía usted que para retechar su casa necesita un Permiso de Construcción? ¿Sabía que el promedio de vida de un techo es de 15 a 20 años dependiendo del material de su techo?

A continuación le damos unos consejos que le ayudarán a tomar las decisiones más efectivas cuando llegue el momento de reemplazar su techo.

1. Encuentre a un contratista para realizar el trabajo. El Consejo de Contratistas Certificados contiene gran información respecto a este tema. Visite su sitio Web en www.cslb.ca.gov
2. Determine usted qué tipo de material desea instalar. El código de construcción requiere un techo de Clase A, B ó C. Algunos materiales requieren un mínimo de pendiente, como las tejas de asfalto, que requieren un mínimo de pendiente de 2 unidades en vertical por cada 12 unidades en horizontal (pendiente del 17%).
3. Todos los materiales existentes en su techo actual se deben quitar antes de instalar el nuevo techo. La única excepción son las tejas de asfalto, que se pueden instalar sobre las preexistentes. No se puede instalar una tercera capa de tejas de asfalto sin remover las dos anteriores.
4. Antes de comenzar el proyecto de techado, el contratista debe realizar una inspección de la estructura donde se va a techar para determinar si existen daños estructurales que deban arreglarse. Si usted ha seleccionado un techo más pesado de cerámica o pizarra y su techo no está diseñado para este tipo de materiales, tendrá que realizar mejoras para reforzar la estructura antes de instalar el nuevo techo.

Si tiene preguntas, llame a la División de Obras y Seguridad, al (562) 420-2641, Ext. 217.

BUILDING PERMIT

This card must be kept posted in a conspicuous place on site of construction.

Recycling / Reciclaje



RECYCLING

Green Waste – What is it? And why should you partake?

“Green waste” is a solid waste that includes leaves, grass clippings, garden and yard wastes, tree trunks, holiday trees, tree trimmings, and/or prunings.



It is encouraged that every homeowner and renter reduce and recycle the amount of green waste created when gardening, maintaining your yard, or when taking away old Christmas trees.

Commercial businesses and institutions are also encouraged to adopt similar practices, to the best extent economically feasible, to reduce the weight of green wastes generated by their maintenance crews when performing their daily activities.

Here is a tip on how to manage your green wastes – Reduce green waste amounts thrown away through “grasscycling”.

“GRASSCYCLING” – Leaving grass clippings on the lawn reduces the need for fertilizers, and reduces maintenance time for the lawn (EPA, 1995). Simply leaving grass clippings on the lawn after mowing may significantly reduce the volume of grass wastes discarded, save on time spent to rake and bag grass clippings, save trash bag expenses, keep tons of material out of island landfills, and allow the nitrogen-rich clippings to return nutrients to the soil.

The green recycling bin is a symbol of the growing rate of recycling in the United States. With half of U.S. households on curbside recycling programs, recycling is easier and more convenient than ever. States and communities vary with their approach to recycling.

Significance – Recycling continues to grow in the United States. According to the U.S. Environmental Protection Agency, people in the United States generated more than 254 million tons of municipal solid waste in 2007. Of that amount, a little more than 34 percent was recycled. The convenience of curbside recycling with the green recycling bins contributed to the increased rate of recycling. In 1960, only 6.4 percent of municipal solid waste was recovered.

RECICLAR

Basura Verde - ¿Qué es? ¿Por qué debo participar?

La “**basura verde**” es basura sólida que incluye hojas, pasto cortado, basura de jardín y patio, troncos de árboles, árboles de Navidad, ramas de árboles y/o poda de árboles.

Invitamos a todos los propietarios y arrendatarios de casas a reducir y reciclar la cantidad de basura verde que se genera al podar y mantener su jardín, o bien al deshacerse de su árbol de Navidad.

También invitamos a todos los negocios e instituciones a adoptar prácticas similares, dentro de lo económicamente viable, para reducir el peso generado por sus trabajadores de mantenimiento en lo que respecta a la basura verde.

Aquí le damos un consejo de cómo manejar su basura verde; reduzca la cantidad de basura verde que se tira, mediante el “reciclado de pasto”.

“**RECICLADO DE PASTO**” - Si usted deja el pasto cortado en su jardín, reducirá la necesidad de fertilizante, así como el tiempo de mantenimiento del jardín (EPA, 1995). El simple hecho de dejar el pasto cortado en el jardín después de podarlo puede reducir significativamente el volumen de pasto que se desecha, ahorrando también en bolsas para tirar el pasto podado y el tiempo que lleva barrer el desecho. Hacer esto ahorra toneladas de materiales que de lo contrario terminarían en los vertederos de basura, además de que el pasto que se recicla contiene nutrientes ricos en nitrógeno que se devuelven a la tierra.

El contenedor verde de reciclar es un símbolo de la importancia del programa de reciclaje en todos los Estados Unidos. La mitad de los hogares ya tienen programas de reciclado, haciendo que el programa sea fácil y conveniente. Algunos estados y comunidades tienen variaciones al programa de reciclado.

¿Por qué es importante? El reciclado va en aumento en Estados Unidos. De acuerdo con la Agencia de Protección al Ambiente de los Estados Unidos (EPA), las personas en este país generaron 254 millones de desperdicios sólidos en el 2007. De esa cantidad, solo el 34% se pudo reciclar. Los programas de reciclado con los contenedores verdes en los hogares han incrementado el promedio de reciclado. En 1960 solo se recuperó el 6.4% de los desechos sólidos de los municipios.

Public Works / Obras Publicas

Reduced Rate – Trash Collection Program

Does your household meet the following low income guidelines?

- Family of 1 – less than \$27,750
- Family of 2 – less than \$31,700
- Family of 3 – less than \$35,700
- Family of 4 – less than \$39,650
- Family of 5 – less than \$44,800
- Family of 6 – less than \$46,000
- Family of 7 – less than \$49,150
- Family of 8 – less than \$52,350

If so, you may qualify for the City's Reduced Rate – Trash Collection Program. The program offers a 20% reduction from trash collection fees and is available to seniors and disabled residents.

For more information on guidelines and for a copy of an application, please contact Roberto Salazar at (562) 420-2641, Ext. 231.

ADULT SCHOLARSHIP PROGRAM APPLICATION DEADLINE MARCH 30, 2012 at 5pm

Requirements

- Must be a Hawaiian Gardens Resident
- Must provide proof "low income" status (according to the CDBG standards)
- Application must be submitted by deadline

Guidelines

- Funds will be applied to Financial Aid Office at college/school of enrollment (funds cannot be used for personal expenses)
- Funds will be distributed per semester for units in one institution upon proof of enrollment
- Scholarship will expire two years from award date

Checklist

- Application completely filled out
- Proof of income (most recent tax return)
- 500 word essay
- Proof of address



Reducción de Tarifas - Programa de Recolección de Basura

Usted puede calificar para una reducción de tarifas del Programa de recolección de basura de la Ciudad si cumple con los siguientes requisitos anuales:

- Familia de 1 - ingresos menores de \$27,750
- Familia de 2 - ingresos menores de \$31,700
- Familia de 3 - ingresos menores de \$35,700
- Familia de 4 - ingresos menores de \$39,650
- Familia de 5 - ingresos menores de \$44,800
- Familia de 6 - ingresos menores de \$46,000
- Familia de 7 - ingresos menores de \$49,150
- Familia de 8 - ingresos menores de \$52,350



El programa consiste de una reducción del 20% en la tarifa de recolección de basura y está disponible para personas mayores y para residentes con discapacidades.

Si necesita mayor información, los requisitos o el formulario de solicitud, llame a Roberto Salazar, al (562) 420-2641, Ext. 231.

PROGRAMA DE BECAS PARA ADULTOS FECHA LÍMITE PARA ENTREGA DE SOLICITUDES 30 DE MARZO DE 2012, 5PM

Requisitos

- Ser residente de Hawaiian Gardens
- Comprobar situación de "bajos ingresos" (de acuerdo con los parámetros del CDBG)
- La solicitud se debe entregar antes de la fecha límite

Pautas

- Los fondos se destinarán a la Oficina de Ayuda Financiera de la universidad o escuela a la que se haya inscrito (los fondos no se podrán utilizar para gastos personales)
- Los fondos se distribuirán semestralmente, de acuerdo a las unidades a cursar en una sola institución, después de que se haya comprobado la inscripción
- La beca tiene una duración de dos años a partir de la fecha en la que se ganó

Lista de Control

- Llenar la solicitud en su totalidad
- Entregar comprobante de ingresos (su último pago de impuestos)
- Entregar composición o ensayo de 500 palabras
- Entregar comprobante de su domicilio actual

Programs & Activities

C. Robert Lee Activity Center

The C. Robert Lee Activity Center is designed to provide a variety of leisure, recreational and cultural activities for the entire community. The center is highlighted with a full-size gymnasium with basketball, volleyball, racquetball courts, and boxing and weight rooms.

Basketball

Date/Time: Mon – Fri 10am – 9pm
Sat. 9am – 5pm

Residents: – Free

Non-Residents: \$1.00



Racquetball – C. Robert Lee

Date/Time: Mon – Fri 10am – 9pm
Sat. 9am – 5pm

Fees:

9am – 3pm

Residents

Adults: \$1.00

Youth: Free

Non-Residents

Adults: \$2.00

Youth: \$1.00

3pm – 9pm

Residents

Adults: \$2.00

Youth: Free

Non-Residents

Adults: \$4.00

Youth: \$2.00

Membership: \$24.00 annual membership gives you half off all games and the right to reserve a court in advance

Weightlifting – C. Robert Lee Weight Room

Date/Time: Mon – Fri 8:30am – 11am
Mon – Fri 6pm – 9pm

Boxing – C. Robert Lee Boxing

Date/Time: Mon – Fri 3:30pm – 7:30pm

This class is for children and teens ages 8-18. You'll learn the basics in boxing and be given the chance to compete with other recreation centers and their Boxing Clubs.



Programas y Actividades

Centro de Actividades C. Robert Lee

El Centro de Actividades C. Robert Lee está diseñado para brindar una gran variedad de actividades recreativas, culturales y de esparcimiento para toda la comunidad. El centro cuenta con un gimnasio de tamaño completo que incluye cancha de basquetbol, voleibol, ráquetbol, y salones de boxeo y pesas.

Básquetbol

Día/Hora: Lunes a viernes 10am – 9pm
Sábado 9am – 5pm

Residentes: – Gratis

No Residentes: – \$1.00

Ráquetbol – C. Robert Lee

Día/Hora: Lunes a viernes 10am - 9pm
Sábado 9am - 5pm

Cuotas:

9am - 3pm

Residentes

Adultos: \$1

Jóvenes: Gratis

No residentes

Adultos: \$2.00

Jóvenes: \$1.00

3pm - 9pm

Residentes

Adultos: \$2

Jóvenes: Gratis

No residentes

Adultos: \$4.00

Jóvenes: \$2.00

Membresía: La membresía anual de \$24 le permite reservar la cancha por adelantado y pagar la mitad de todas las cuotas.

Salón de Pesas – C. Robert Lee

Día/Hora: Lunes a viernes 8:30am - 11am
Lunes a viernes 6pm - 9pm



Boxeo – C. Robert Lee

Día/Hora: Lunes a viernes 3:30pm - 7:30pm

Esta clase es para niños y jóvenes de 8 a 18 años. Aprenderán las bases del boxeo y tendrán la oportunidad de competir con otros centros recreativos y sus clubes de Boxeo.

Human Services / Servicios Comunitarios

CLARKDALE PARK FREE

FALL HOURS

TIME: Mon – Fri 2:30pm – 5:30pm

Clarkdale Park is equipped with a skate park, a basketball court, a water park and new play ground equipment.

C. ROBERT LEE GAME ROOM FREE

FALL HOURS

TIME: Mon, Fri 2pm – 7pm
Wed 1pm – 7pm

TUTORING: Tues, Thurs 2pm – 7pm

At C. Robert Lee enjoy a variety of board games, video games, a pool table, and lots of arts and crafts activities. In addition, learn to bake fun recipes in the kitchen.

LEE WARE RECREATION FREE

FALL HOURS

TIME: Mon – Fri 2pm - 5pm

TUTORING: Mon – Thurs 2:30pm – 4:30pm

Enjoy a variety of board games, and outdoor Activities, and video games. It is equipped with computers which are available to the public. In addition, the kitchen is available where everyone learns to bake.

TEEN CENTER C. ROBERT LEE FREE

FALL HOURS

TIME: Mon – Fri 3pm – 8pm

TUTORING: Mon, Wed 3pm – 5pm

The Teen Center offers a variety of activities, excursions, learning programs and computers.

Parque Clarkdale GRATIS

Horario de otoño

Hora: Lunes a viernes 2:30pm - 5:30pm

El Parque Clarkdale tiene una pista para patinetas, un parque de agua y nuevo equipo de juegos infantiles.

Salón de juegos C. Robert Lee GRATIS

Horario de otoño

Hora: Lunes y viernes 2pm - 7pm
Miércoles 1pm - 7pm

Ayuda con los Estudios: Martes y jueves 2pm - 7pm

El Centro C. Robert Lee también tiene una gran variedad de juegos de mesa, videojuegos, una mesa de billar y muchas actividades y manualidades. Además, también pueden aprender a cocinar sencillas recetas en la cocina.

Centro Recreativo Lee Ware GRATIS

Horario de otoño

Hora: Lunes a viernes 2pm - 5pm

Ayuda con los Estudios: Lunes a jueves 2:30pm - 4:30pm

Centro Juvenil C. Robert Lee GRATIS

Horario de otoño

Hora: Lunes a viernes 3pm - 8pm

Ayuda con los Estudios: Lunes y miércoles: 3pm - 5pm

El Centro Juvenil ofrece una gran variedad de actividades, excursions, programas de aprendizaje y computadoras.



January Programs at the Hawaiian Gardens Public Library

Teen Program: Cooking 101

Learn the basics of cooking, and make some easy, tasty treats!

All materials – including food! -- will be provided.

Thursday, January 12, 4pm – 5:30pm

Family Story Time

Great stories and a fun make-and-take activity!

Wednesday, January 18, 6pm – 7pm

Teen Book Club: The Hunger Games

Read the book before you see the movie! Check out a copy of The Hunger Games at the library in December or January. Then join your fellow teens for a book discussion and a chance to be the winning tribute in the library's (nonlethal) Hunger Games!

Thursday, January 26, 4pm – 5:30pm

Free Language Resources at Your Library!

Did you make a New Year's Resolution to learn a new language? Try out the County of Los Angeles Public Library's free online services, Mango Languages and Powerspeak Languages. With just an internet connection and your library card, you can learn more than 20 languages, including Chinese, Spanish, and Italian - even Pirate!

Programas de la Biblioteca Pública de Hawaiian Gardens para el mes de enero

Programa para Jóvenes: Introducción a la Cocina

Aprenda los conceptos básicos de la cocina y haga unos deliciosos platillos. Todos los materiales y la comida están incluidos.

Jueves 12 de enero, 4pm - 5:30pm

Hora Familiar "Cuéntame un Cuento"

Maravillosas historias y actividades que puedes llevarte a casa

Miércoles 18 de enero, 6pm - 7pm

Programa para Adolescentes: The Hunger Games

Lee el libro antes de ver la película. Saca de la biblioteca una copia de The Hunger Games en diciembre o enero. Tendremos una mesa redonda con otros adolescentes sobre el libro y tendrás la oportunidad de ganar una mención en los Hunger Games de la biblioteca (sin riesgo).

Jueves 26 de enero, 4pm - 5:30pm

Recursos Gratuitos para Aprender un Nuevo Idioma, en la Biblioteca

¿Se propuso usted aprender un nuevo idioma este año nuevo? Aproveche los servicios gratuitos en línea que ofrece el sistema de Bibliotecas Públicas del Condado de Los Ángeles, Mango Languages y Powerspeak Languages. Con sólo acceso a Internet y su tarjeta de la biblioteca, puede usted aprender más de 20 idiomas, incluyendo chino, español, italiano - y ¡hasta pirata!

Senior of the Month

Let us introduce you to Henry Rivera! Henry has been a resident of Hawaiian Gardens for the past 76 years! Henry's parents Maria C. & Gregorio Rivera set up residence in our City in 1935. Henry attended Bloomfield Elementary School (corner of Carson Street and Norwalk Blvd.) and graduated from Excelsior High in 1948. Henry served in the Army for 2 years from 1952-1954, stationed in Germany he traveled Rome, Paris, and New York. In 1955 he married Teresa DeLeon and they had 4 children.



Nowadays, Henry enjoys spending his time with his 10 grandchildren and 13 great grandchildren as well as, serving our wonderful City (for the past 63 years) in the ways of public safety, on the Recreation committee, and for the past 12 year, on the Senior Advisory Board.

Senior Excursion

On Wednesday, November 16th the Seniors took a trip to the Living Desert, a 2 hour narrated tour where they were introduced to desert plants and animals of all kinds. Including a baby giraffe, wolves, snakes exotic birds, long horn sheep, ostrich, zebras, goats, spiders, and badgers.

The seniors also attended the Wildlife Wonders animal show featuring exotic birds, cats and a porcupine and enjoyed a magnificent model train exhibit that showcased the Santa Fe Mission, Mount Rushmore, the South rim of the Grand Canyon and spectacular views of the mountains.

The seniors had an amazing time enjoying each other's company all the while learning and discovering a greater appreciation for desert wildlife.



Persona Mayor del Mes

Le presentamos a Henry Rivera. Henry ha sido residente de Hawaiian Gardens los últimos 76 años. Los padres de Henry, María C. y Gregorio Rivera, establecieron su residencia en nuestra Ciudad en 1935. Henry estudió en la Escuela Primaria Bloomfield (en la esquina de Carson St. y Norwalk Blvd.) y se graduó de la Preparatoria Excelsior en 1948. Henry prestó sus servicios en la Armada por dos años, de 1952 a 1954. Su base se encontraba en Alemania, y de ahí viajó a Roma, Paris y Nueva York. En 1955 se casó con Teresa DeLeon y tuvieron 4 hijos.

Ahora, Henry disfruta sus días con sus 10 nietos, 13 bisnietos y presta sus servicios a nuestra maravillosa Ciudad (lo ha hecho durante los últimos 63 años) en las áreas de seguridad pública, en el comité de Recreación, y en los últimos años en la Junta de Consejo de las Personas Mayores.







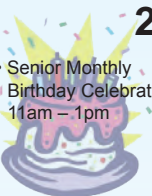


Excursiones para Gente Mayor

El 16 de noviembre, nuestros amigos de la tercera edad hicieron un viaje al Desierto Vivo, una exhibición narrada de dos horas en donde se les mostraron plantas y animales de todo tipo que habitan en el desierto. Entre los animales vieron a una jirafa bebé, lobos, pájaros exóticos, serpientes, borregos de cuernos largos, avestruces, cebras, cabras, arañas y tejones.

También asistieron al espectáculo de animales Wildlife Wonders, donde vieron animales exóticos, gatos y un puercoespín. También disfrutaron de la exhibición de modelos de trenes donde vieron la Misión de Santa Fe, Mount Rushmore y la orilla sur del Gran Cañón, con vistas espectaculares de las montañas.

Los excursionistas disfrutaron mucho la compañía de sus amigos y al mismo tiempo el viaje les ayudó a apreciar mejor la vida del desierto.

January 2012

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 	2 • City Hall Closed	3 • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm	4 • Neighborhood Watch Meeting, 6pm	5 • Seniors Advisory Board Mtg, 10am	6	7
8	9	10 • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm	11 • Golden Age Club Mtg, 12pm – 2pm	12	13 • Senior Food Boxes, 10am – 2pm	14 • Annual Volunteer Recognition Dinner, 5:30pm
15	 16 • City Hall Closed • Senior Lunch Program - CLOSED	17 • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm • City Council Mtg, 6pm	 18 • Senior Excursion Laughlin, Depart HG, 7am – Fee: \$20 • Recreation & Parks Commission Mtg, 6pm • Public Safety/Commission Mtg 6pm	19	 20 • Senior Excursion Laughlin, Return HG, 7am	21
22	23	 24 • Senior Monthly Birthday Celebrations, 11am – 1pm	 25 • Senior Excursion Laughlin, Depart HG, 7am – Fee: \$20	26	 27 • Senior Excursion Laughlin, Return HG, 7am	28
29	30	31 • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm				

CUT HERE

Senior Activities / Actividades para Gente Mayor

Senior Programs & Activities

Senior Arts & Crafts (free) – Every Monday, 12pm – 1pm
Home Delivered Meals – Mon – Fri, 10:30am – 11:30am
Billiards – Mon – Fri, 9am – 4pm

Upcoming Senior Excursions

January 18 – 20 – Laughlin, depart 7am – return 7pm – Fee: \$20
January 25 – 27 – Laughlin, depart 7am – return 7pm – Fee: \$20
February 2 – Molaa Museum – Mex/L.A. Tour from 12noon – 4pm
February 22 – Olvera Street from 9am to 4:30pm

Programas y Actividades para Gente Mayor

Manualidades para Gente Mayor (gratis) – los lunes, 12pm – 1pm
Entrega de Alimentos a Domicilio – Lu – Vi, 10:30am – 11:30am
Billiards – Lu – Vi, 9am – 4pm

Excursiones para Gente Mayor

18 – 20 de enero – Laughlin, salida 7am – regreso 7pm – Cuota: \$20
25 – 27 de enero – Laughlin, salida 7am – regreso 7pm – Cuota: \$20
2 de febrero – Museo Molaa – Tour Mex/L.A., 12pm – 4pm
22 de febrero – Olvera Street, 9am a 4:30pm